

Dodatok č. D02/355036/2023

k nájomnej zmluve o prenájme bytov uzatvorenej podľa zákona č. 98/2014 Z.z. o krátkodobom nájme bytu, podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov zo dňa 30.10.2019

Zmluvné strany :

Prenajímateľ :

TRANSPETROL,a.s.

Šumavská 38, 821 08 Bratislava

Banka

Tatra banka a. s., č. účtu 2621021532/1100

IČO

31341977

IČ DPH

SK2020403715

Zastúpená

RNDr. Martin Ružinský, PhD., PhD., predseda
predstavenstva

Ing. Marek Zálom, podpredseda predstavenstva

Obchodný register

Mestský súd Bratislava III., oddiel : Sa, vložka: 507/B

Nájomca :

PAO“TRANSNEFŤ“

Presnenskaja naberežnaja č. 4 str.2

123 112 Moskva, Ruská federácia

Reg. č.

1027700049486

Identifikačné daňové číslo:

7706061801

Zastúpená

Alexander Nikolajevič Piliugin, vedúci zastupiteľstva, na
základe plnej moci

V zmysle čl. II bod 1. Zmluvy o nájme bytu č. 355036/2019 zo dňa 30.10.2019 v znení jej Dodatku č.1 (ďalej len zmluva) sa zmluvné strany dohodli na uzavretí tohto Dodatku č. D02/355036/2023 (ďalej len dodatok) nasledovne :

1. V čl. II bod 1. zmluvy sa doba platnosti a účinnosti zmluvy predlžuje o dva roky t. j. do 30.10.2025.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy nedotknuté týmto dodatkom ostávajú v platnosti bez zmeny.
3. Dodatok sa vyhotovuje v štyroch exemplároch, po dvoch pre každú zmluvnú stranu.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a

Dodatok č. 2 k Zmluve o nájme bytu

zákona č. 211/2000 Z.z. o slobode informácií v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany s jeho zverejnením súhlasia.

5. Zmluvné strany prehlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, dobrovoľne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, strany po jeho prečítaní vyhlásili, že jeho obsah im je jasný a zrozumiteľný a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

V Budkovciach dňa :

V Bratislave dňa :

.....
Alexander Nikolajevič Piliugin
vedúci zastupiteľstva, na základe plnej moci
PAO TRANSNEFT

.....
RNDr. Martin Ružinský, PhD., PhD.
predseda predstavenstva
TRANSPETROL a.s.

.....
Ing. Marek Zálom
podpredseda predstavenstva
TRANSPETROL a.s.